



PHA71198 GFPF Filler Plates Placas de relleno GFPF Plaques de remplissage GFPF

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

These filler plates close special openings in the generator panel covers, above and below the utility and generator transfer circuit breakers. They also close the opening if the generator circuit breaker is not used. Use the HOMFP filler plate to close single space opening requirements. Close all unused circuit breaker spaces in cover with filler plates.

Introducción

Estas placas de relleno cubren aberturas especiales en las cubiertas del tablero del generador, por encima y por debajo de los interruptores automáticos de transferencia del suministro de la compañía de electricidad y del generador. También cubren la abertura si el interruptor automático para el generador no se usa. Utilice la placa de relleno HOMFP para cubrir la abertura de un espacio simple, según sea requerido. Utilice placas de relleno para tapar todas las aberturas para interruptores automáticos sin usar en la cubierta.

Introduction

Ces plaques de remplissage obstruent les ouvertures spéciales des couvercles de panneaux de génératrices, au-dessus et en dessous des disjoncteurs de transfert d'alimentation des services publics et par la génératrice. Elles obstruent également l'ouverture si le disjoncteur de la génératrice n'est pas utilisé. Utiliser la plaque de remplissage HOMFP pour obstruer des exigences d'ouverture à un seul emplacement. Obstruer tous les emplacements de disjoncteurs non utilisés du couvercle avec des plaques de remplissage.

Contents

2 - Filler plates

Contenido

2 - placas de relleno

Contenu

2 - plaques de remplissage

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462 or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

Install filler plate from front of cover by pressing into place as shown in Figure 1.

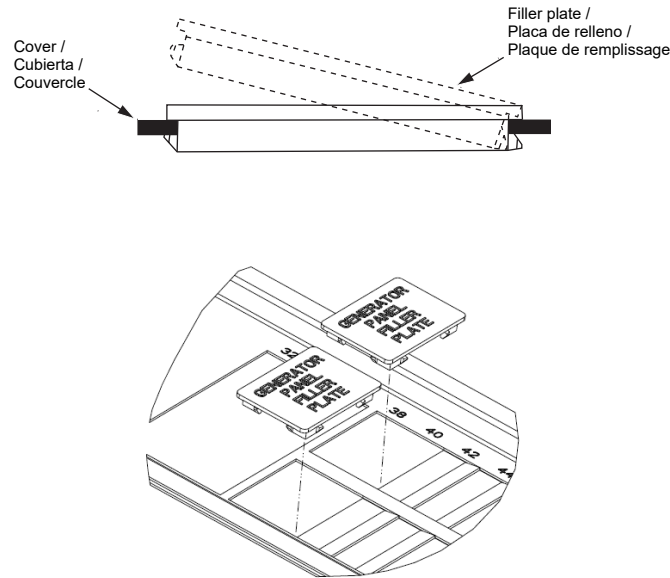
Instalación

Instale la placa de relleno desde el frente de la cubierta presionando hasta encajarla en su lugar como se ilustra en la figura 1.

Installation

Installer une plaque de remplissage par la partie avant du couvercle en appuyant pour la mettre en place comme montré à la figure 1.

Figure / Figura / Figure 1 : Filler Plate Installation / Instalación de la placa de relleno / Installation de la plaque de remplissage



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca